



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
8 April 2004Chinese
Original: English

第二委员会

第 13 次会议简要记录

2003 年 10 月 16 日，星期四，下午 3 时在纽约总部举行

主席：劳本海默先生(副主席)..... (南非)

后来的主席：祖布切维奇女士(副主席) (克罗地亚)

目录

议程项目 94：环境与可持续发展

- (a) 推广新能源和可再生能源，包括执行 1996-2005 年世界太阳能方案
- (b) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况
- (c) 生物多样性公约
- (e) 国际减少灾害战略
- (f) 为今世后代保护全球气候
- (g) 可持续的山区发展

介绍和一般性讨论

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

因乔杜里先生（孟加拉国）缺席，副主席劳本海默先生代行主席职务。

下午 3 时 10 分宣布开会

议程项目 94:环境与可持续发展(A/58/25 和 A/58/204)

(a) 推广新能源和可再生能源，包括执行 1996-2005 年世界太阳能方案 (A/58/164)

(b) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况 (A/58/158)

(c) 生物多样性公约 (A/58/191)

(e) 国际减少灾害战略 (A/58/277)

(f) 为今世后代保护全球气候 (A/58/308)

(g) 可持续的山区发展(A/58/134)

介绍和一般性讨论

1. **Lorenzo 先生**（墨西哥）说，墨西哥政府对自然灾害所带来的挑战采取的对策重在预防，但同时也不忽略减轻自然灾害所造成的后果的重要性。新的战略力求实现以下目标：鼓励公营部门和私营部门以及公民社会共同承担责任和参与；确定并传播有关各个社区所面临的危险的信息；加强对减轻危险技术的应用研究；创造自我保护的文化氛围。鉴于在减少灾害方面进行区域合作的重要性，墨西哥积极参与许多致力于减少灾害的区域专门机构的工作。墨西哥对联合国将预防置于优先地位的方法表示赞同。

2. **祖布切维奇女士**（克罗地亚）指出克罗地亚是《生物多样性公约》和《气候变化框架公约》的缔约国，并说在与这些公约的相关活动中，特别是在国家一级，需要进行更密切的合作和互补。大会批准了《1996-2005 年世界太阳能方案》并要求采取进一步行动确保该方案完全纳入旨在实现可持续发展的联合国工作的主流中，克罗地亚代表团对此表

示欢迎。克罗地亚在利用各种不同的可再生资源来生产能源方面具有巨大潜力，但是，像许多其他转型国家一样，克罗地亚面临着经济、立法、发展、财政、体制、组织和技术方面的种种问题。因此，克罗地亚代表团欢迎全球环境基金参与解决这些问题。克罗地亚已经提交了申请 GEF-PDF-B 基金的可再生资源项目。克罗地亚还对由世界银行提供的用于在克罗地亚提供能效（特别是为服务机构和家庭）的 1 400 万美元赠款和贷款表示欢迎。

3. 克罗地亚赞同 2002 年 11 月通过的《关于气候变化与可持续发展的德里部长级宣言》。它非常愿意积极参与旨在寻求解决气候变化所造成的问题的切实解决办法的国际努力。在此方面，克罗地亚正在采取措施，主要是通过共同责任在国民经济中纳入一项清洁生产战略。详细说来，通过《空气质量保护法》对空气质量实行了持久监测。克罗地亚还是《京都议定书》的签署国。一旦该议定书生效并经由议会批准，克罗地亚将致力于在 2008 年到 2012 年这一承诺期内，与基准年度相比较，将温室气体排放量减少 5%。克罗地亚已经向《联合国气候变化框架公约》发送了第一份国家来文，并对编制第二份国家来文的新指导方针的通过表示欢迎。

4. 可持续发展问题世界首脑会议已经明确确定了《生物多样性公约》与实现可持续发展和减少贫困之间的联系。2003 年 1 月，克罗地亚开始制定本国的国家生物安全框架，以其作为开发计划署——环境基金有关制定国家生物安全框架的全球项目的一部分。该项目的主要目的在于使克罗地亚为实施《卡塔赫纳生物安全议定书》做好准备。其总成本为 205 300 美元，其中 136 800 美元是由全球环境基金提供的，剩余部分由克罗地亚政府提供（68 500 美元）。

5. 《联合国防治荒漠化的公约》是与贫困作斗争的一个重要手段。克罗地亚对该公约和有关气候变化和生物多样性的各项公约之间的协同增效作用增

加表示欢迎。应当更加重视国际减少灾害战略（减灾战略）。在欧洲地区范围内，克罗地亚支持加强欧洲-地中海减灾论坛。

6. 克罗地亚积极参与 2002 国际山年活动，并且是已经设立了庆祝国际山年的全国委员会的 16 个欧洲国家之一。国际山年应当促进实现可持续的山区发展的长期、具体行动。此外，还需要按照在里约热内卢和约翰内斯堡所做的规定，协同一致地实施可持续发展框架，以确保实现国际发展目标，特别是《千年宣言》中所包含的目标。

7. 副主席祖布切维奇女士（克罗地亚）代行主席职务。

8. **Muchemi 先生**（肯尼亚）说，实施《生物多样性公约》的各项规定对于扭转目前的生物多样性损失率是至关重要的。与其他发展中国家一样，肯尼亚已经制定了一项生物多样性国家战略和行动计划，但由于资金的缺乏，其实施受到了限制。肯尼亚代表团呼吁国际社会协助发展中国家实施他们的行动计划。重要的一点是确保公平合理地分享利用遗传资源所产生的利益，这一点在可持续发展问题世界首脑会议上已经达成了共识。

9. 国际社会必须帮助贫困的经济体本国的开发能源资源和服务项目。筹措足够的资金、加强能力建设、促进合作伙伴关系、向发展中国家转让适当的技术以及提高认识等都是确保提供负担得起的能源服务项目的先决条件。肯尼亚目前正在编制一份有关国家能源政策和战略的文件，论述与可持续发展相关的能源问题。肯尼亚代表团敦促国际社会继续支持联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）执行 1996-2005 年世界太阳能方案和全球可再生资源教育与培训方案，特别是在非洲。

10. 制定有关预警系统、灾害预防和监测的战略是至关重要的。肯尼亚代表团呼吁通过向减灾信托基金提供足够的资金来加强国际减少灾害战略的作用。应当通过提高国家能力、提高认识、交流信息以及提供额外的财源来加强减少灾害的努力。

11. 在内罗毕设立了干旱监测中心，这在气候监测、预测和预警方面对非洲之角各国有极大帮助。肯尼亚代表团希望国际社会为该中心提供必要的援助，以便使其有能力有效地履行职责。《联合国防治荒漠化公约》的实施对于应付荒漠化所带来的挑战是极其重要的。身为该《公约》缔约国的发展中国家已经制定了对抗荒漠化的国家、分区和区域行动方案。但是，各级均缺乏资金和能力继续限制这些方案的顺利实施。《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》缔约国大会及其附属机构的届会应当从联合国的正常预算中划拨经费。肯尼亚代表团对全球环境基金理事会决定将土地退化确定为其重点领域之一并将全球环境基金指定为该《公约》的一个财政机构表示欢迎。肯尼亚还欢迎最近将联合国开发计划署的干地发展中心迁到内罗毕。

12. 所有会员国必须协同努力，以实现《联合国气候变化框架公约》的目标，批准《京都议定书》。肯尼亚目前正在执行旨在减轻气候变化所带来的后果的国家方案。已经制定了根据该《公约》共同开展活动的国家指导方针，包括一个清洁发展机制。肯尼亚代表团呼吁增加为发展中国家提供的支助，以便使它们能够实现该《公约》的目标。

13. 各级有效的组织机构对于充分执行《21 世纪议程》、《千年发展目标》和《约翰内斯堡执行计划》是至关重要的。重要的一点是加强涉及环境和可持续发展的各个机构和组织，特别是联合国环境规划署（环境规则署）的作用。

14. **Hjalmarsson 先生**（冰岛）说，利用矿物燃料生产电力给环境造成了巨大的损害，而且不能提供一个持久的解决办法。幸运的是，冰岛拥有产生清洁、可再生能源的丰富资源，而且是通过可再生的方式（主要是水电）生产其利用的 100% 电力的唯一一个西方世界国家。冰岛的电力生产完全是不含碳的。其部分电力还来自于地热资源。实际上，目前全部能源需求的 72% 是可再生资源满足的。冰岛

所使用的全部一次能源另外 28%是由碳氢化合物提供的。

15. 虽然如此，仍可以采取进一步的举措来利用冰岛的可持续能源。多年来，冰岛政府的政策一直是通过将冰岛作为一个能源密集型产业基地来增加可再生能源的利用，从而减少在其他国家生产能源所导致的全球污染。此外，冰岛还一直在寻求将其清洁能源用于为车辆和船只提供动力的途径。1999年，冰岛政府曾声明，冰岛打算逐步成为一个可持续的氢能社会。由于这项政策，作为由欧洲联盟委员会支持的生态城市交通系统项目的一部分，三辆氢能电池公交汽车已经在雷克雅维克运营。其他类似的合作项目也已经启动，目的在于将氢作为轮船的一种燃料进行开发和引进，并探索出口氢能的可能性。冰岛新能源公司作为一家开拓性企业，是与将冰岛作为氢能领域新技术试验基地的几家国际公司合作组建的。冰岛大学和冰岛新能源公司已经接待了来自世界各地的几十个代表团，而且正在建设一个联系网络。

16. 为了开发关键技术和用途，需要与其他国家及国际公司进行合作。有必要在国际上就无害生态环境的能源解决方法达成一致意见，以便加快技术革新和降低生产成本。因此，应当从国际角度看待冰岛关于开发可持续能源的承诺及其对发展氢能经济的长期关注。如果脱离整个世界，冰岛向氢能经济的过渡就不能实现。冰岛期待加入美国所提议的将于 11 月在华盛顿成立的氢能经济国际伙伴关系。开发可持续的、无污染的一次能源是实现可持续发展问题世界首脑会议上所确定的目标的一个关键性因素。将氢作为一个能量载体是扩大此类能源用途的一个重要步骤。

17. **Kazemi-Kamyab 先生**（伊朗伊斯兰共和国）说，联合国环境规划署理事会的议程应当侧重于执行和能力建设而非制定新的政策、框架或概念。有关新型可再生能源的问题，他说，应当在气候条件适宜的各个国家加强和拓展《世界太阳能方案》。关于可持续发展问题世界首脑会议决定的执行情况

的讨论应当在适当的论坛，即可持续发展委员会的第二周期中进行，而且第二委员会应当避免进行实质性辩论。

18. 近期在哈瓦那召开的《联合国防治荒漠化公约》缔约国大会的决定标志着向将荒漠化确定为一种全球性威胁迈出了新的一步。伊朗代表团对将全球环境基金指定为《联合国防治荒漠化公约》的财政机构表示欢迎。下一步应是使资金筹措和有关荒漠化的政策规划协调起来。这可以通过加强缔约国大会作为土地退化和荒漠化方面的主要政策规划机构的作用，从而为全球环境基金提供指导来实现。伊朗代表团支持秘书长有关从 2004-2005 两年期方案预算中为缔约国大会及其附属机构的届会提供经费的提议。

19. 伊朗代表团大体上支持秘书长在其有关《生物多样性公约》的报告（A/58/191）中提出的建议，特别是有关谈判一项促进和维护公平合理地享有利用遗传资源所产生的利益的国际制度以及重申吁请该《公约》缔约国大会在此方面采取恰当举措的需要。涉及生物多样性的各项公约之间应当继续进行合作。《卡塔赫纳生物安全议定书》近期生效，这是一个重要的进展，应当进一步促进公平地分享生物技术所带来的利益，保护遗传资源。

20. 谈到秘书长有关国际减少灾害战略的报告（A/58/277）时，他说，伊朗代表团完全支持全面实施灾害管理的所有方面。希望第二次自然灾害预警系统国际会议将比以往更进一步强调预警的重要性，为监测减少灾害的情况开辟道路并制定协助发展中国家处理自然灾害的有效措施。关于该报告第 59 段，应当特别关注自然灾害和气候变化之间的联系所涉及的许多复杂性和不确定性。伊朗代表团期待着参加即将召开的《气候变化框架公约》缔约国大会的新一届会议。

21. 伊朗代表团赞同关于国际山年的报告（A/58/134）中所表述的有关在国际山年之后需要继续在山区促进可持续发展的观点。他支持有关通

过加强机构之间的协作、设立国家委员会和交流信息等措施来推进国际山年的目标的建议。但是，在交换有关跨国界山脉的信息方面可能会有一些困难。此外，发展中国家需要国际上在技能和技术方面给与支持。

22. **Smaili 先生**（阿尔及利亚）说，与荒漠化进行斗争是非洲发展新伙伴关系优先考虑的目标之一。任何一个国家都不具备单独对抗荒漠化和旱灾的能力。《联合国防治荒漠化公约》是一个促进可持续发展和消除贫穷的适当手段。除非荒漠化和旱灾的问题能够得以解决，否则就不可能实现千年发展目标以及各个联合国首脑会议和大会上达成一致的其他发展目标。国际社会必须在资金、能力建设和技术转让方面予以协助，以便在此方面帮助各个发展中国家。将全球环境基金确定为《联合国防治荒漠化公约》的财政机构是一个方向正确的举措。但是，为了实施该《公约》，重要的是为全球环境基金筹集更多的资金并找到其他资金来源，无论是多边的还是双边的。宣布 2004 年为国际荒漠年是一个恰当、及时的举措，因为这将提高人们对荒漠化为整个星球构成的挑战的认识，并动员国际舆论关注此问题。

23. **von Lilien-Waldau 女士**（国际农业发展基金）代表国际农业发展基金（农发基金）和防治荒漠化公约全球机制发言。她说，《联合国防治荒漠化公约》第六次缔约国会议已经核可了该全球机制充当供需中间人的业务战略，并赞同需要采取多层次方法执行这项可持续发展公约。会议要求全球机制加强其业务的供给方面和与促进委员会的合作，以确保方案的集中性，反过来，也呼吁该委员会加强对全球机制和《联合国防治荒漠化公约》目标的支持。全球机构和促进委员会继而制定了 2004-2006 年的业务计划，该计划详细说明了全球机制的目标，并委托促进委员会在执行该《公约》方面承担更多的责任。

24. 资源调动和合作伙伴关系的建立正逐渐成为全球机制的工作重点，促进委员会也已经加强了对

《联合国防治荒漠化公约》的执行提供支持的机构承诺。农发组织自身也已经加强了其对执行工作的支持：在过去的 25 年中，其大约 50% 的项目中都包括了在发展中国家防治土地退化的内容，而且目前，农发组织每年提供 7 500 万美元用于支持土地和水管理方案。但农发组织曾经承诺要做更多的工作：它正在探索如何将全球机制更系统地纳入其总部外业务、政策制定和宣传等工作中；此外，还将设立一个有关与全球机制进行协作的顾问小组。农发组织受到了在缔约国会议上达成的一致观点的激励，即《联合国防治荒漠化公约》既是一个进展也是一项有关环境问题的协定：抵制贫穷、饥饿和环境退化的运动不是争夺利益的过程而是相互促进的过程；对于生活在农村地区的贫困人民来说，可持续的自然资源管理及社会 and 经济发展是一个共同议程的组成部分。

25. 国家政府和发展社区不能为贫民提供发展；与此相反，它们的责任是确定合作伙伴关系并调动资源，以提高农村贫民的能力。如果农村贫困人口可以获得创造繁荣的手段，贫困状况就可以大幅度减少。全球机制和农发组织都承诺与其所有的合作伙伴共同努力实现《联合国防治荒漠化公约》的目标。

26. **Freudenschuss-Reichl 女士**（联合国工业发展组织(工发组织)）说，必须帮助发展中国家在可持续的基础上满足它们不断增长的能源需求。例如，只有发达国家增加对可再生能源的利用，发展中国家才能够负担得起可再生能源的费用。因此，工发组织期待着将于 2004 年召开的可再生能源国际会议并将制定一个增强发展中国家生产可再生能源设备的能力的投资模式。

27. 工发组织已经为发展中国家的农村地区制定了全面的能源项目，其能源方案侧重于各种不同的可再生能源。其农村能源用于生产用途的倡议提供了技术合作、项目/方案设计、能力开发和技术转让、生产性利用能源和集资途径等方面的服务。

28. 工发组织认为支持《气候公约》的谈判进程和推动《京都议定书》是需要优先考虑的事项；其目标是加快采纳有利于气候的工业技术。工发组织对在隶属于清洁发展机制的发展中国家投资于消除温室气体的前景表示乐观，而且正在与项目的确定和开发、技术与信息转让、能力建设与培训、有关《气候公约》缔约国的需要的建议以及全球环境基金的业务方案等相关的方法和机构问题方面提供援助。

29. 工发组织已经在许多发展中国家建立了公私合作伙伴关系，为《蒙特利尔议定书》的实施提供支持，并于 1993 至 2002 年间建立了 10 个国家臭氧机构。工发组织已经认识到在非洲和亚洲为开发工业清洁发展机制项目而进行能力建设的需要，并且全面了解了在此领域应将其援助集中于哪些方面。目前，工发组织正在与奥地利政府及气候技术计划合作举行有关技术转让、工业能效和碳融资等方面的会议。工发组织在实现以有益于环境的技术为基础的可持续工业增长方面发挥着重要的作用；它将继续努力实现在保护环境的同时获得可持续发展的目标。

30. **Al-Alawi 先生**（阿曼）说，只有发达国家和发展中国家共同努力，才能够解决发展中国家所经受的复杂而相互关联的环境问题。由于环境污染所造成的有害后果会影响到所有国家，例如臭氧空洞、全球变暖和缺乏饮用水等，所以采取快速行动以确保这些问题不会恶化是一个共同的责任。因此，他敦促发达国家提供必要的资金和技术，在此项任务变得更为繁重之前帮助发展中国家解决这些挑战。阿曼承诺签署所有的相关公约并致力于 1992 年在里约热内卢召开的联合国环境与发展会议和 2002 年在约翰内斯堡召开的可持续发展问题世界首脑会议上通过的基本原则——这些为与环境相关的全球合作伙伴关系和共同责任以及为了实现可持续发展而保护自然资源提供了科学的框架——这一事实说明它非常重视环境问题。

31. 阿曼还已经加入了《联合国防治荒漠化公约》，认为该公约是一个有效的手段。但是，如果没有联合国、其专门机构和捐助国提供的具体国际支助和专业知识，防治荒漠化问题进一步恶化的努力将是不完全的。设立于 1989 年、由教科文组织颁发的两年一次的苏丹卡布斯环境保护奖进一步说明了阿曼对全球环境的关注。阿曼每年一月份都纪念阿曼环境日，以此作为一项提高认识的活动。最后，他对向发展中国家提供的、与环境保护相关的培训、科学研究、技术转让和制订法律方面的帮助表示赞赏，并呼吁所有国家和相关组织为此加入这一重要的合作伙伴关系。

32. **Andjaba 先生**（纳米比亚）代表南部非洲发展共同体（南共体）发言，他说，日益严重的荒漠化和旱灾问题仍然是非洲发展的主要障碍，而且是非洲各族人民处于贫困之中的一个原因。南共体支持防治荒漠化是消除贫困的一个重要手段这一观点，并对《防治荒漠化公约》缔约国大会的成果表示欢迎。纳米比亚还欢迎大会决定将全球环境基金确定为该《公约》的财政机构，并敦促两个秘书处加速谈判谅解备忘录。

33. 每个人都有责任支持和确保《防治荒漠化公约》的实施有足够的资金。约翰内斯堡首脑会议认为该公约是解决消除贫困问题的一个至关重要的手段；它的实施将大大促进千年发展目标的实现。南共体自身已经在促进实现《防治荒漠化公约》的目标方面取得了显著进展，特别是通过将纳米比亚的 **Gobabeb** 培训和研究中心指定为南共体对公民进行防治荒漠化培训的英才中心。纳米比亚呼吁国际社会为制定南共体各个国家的国家行动方案以及像非洲发展新伙伴关系环境倡议这样的计划提供支持，并指定一个具体机构来解决旱灾和荒漠化所有方面的问题。

34. 南共体支持将 2004 年确定为国际荒漠年，并重申了全面执行《防治荒漠化公约》的承诺。

35. **Rim Song Chol 先生**（朝鲜民主主义人民共和国）说，虽然国际社会在约翰内斯堡首脑会议上重申了对《21 世纪议程》的承诺，但有 25 亿人民仍然得不到安全的饮用水或足够的公共卫生设施，而且企图限制发展中国家发展的行为依然存在。可持续发展不是单边的专利，《约翰内斯堡执行计划》最为迫切的任务是创造一个有利于在发展中国家实现可持续发展的政治环境。至关重要是根据《联合国宪章》的宗旨和原则进行真正的国际合作；将价值观和各种条件强加于发展是对国际关系的挑战，而国际关系应当建立在主权平等的基础上。

36. 发达国家必须以优惠条件向发展中国家提供财政和技术援助，并采取措施减轻或消除债务负担。通过实行制裁和封锁侵犯其他国家的主权和发展权的行为应当立刻停止。重要的是在解决可持续发展的挑战时尊重联合国系统的权威并巩固联合国系统的作用，优先考虑供水、公共卫生和人类住区等问题。

37. 朝鲜政府优先考虑环境保护问题，并且在过去的一年中在植树、住宅建设、河流改道等方面做出了重大努力，包括利用欧佩克基金的财政支援完成了一个水路项目。朝鲜政府将继续与国际社会合作，通过有效利用其国内资源和可持续的经济活动来实现在约翰内斯堡制定的目标。

38. **Jose 先生**（印度）说，约翰内斯堡首脑会议强调需要将《生物多样性公约》的目标纳入全球、区域和国家方案及政策中，并承诺到 2010 年减少生物多样性的损失，这一目标已纳入在缔约国大会第六次会议上通过的战略计划中。作为生物多样性极其丰富的 12 个国家之一，印度已经采取了一系列措施来保护和可持续地利用生物多样性。为加强对生物剽窃行为的监测和确保平等分享利用生物资源和遗传资源所带来的利益，需要进行国际合作。因此，欢迎约翰内斯堡首脑会议决定为此谈判一项国际制度。

39. 印度赞成建立一个保护生物多样性和相关的传统知识的有效制度。保护知识产权的制度不应将发展中国家排除在竞争者的行列之外，将它们变为纯粹的原材料提供者；对生物资源实行专利保护也决不能限制它们使用本国生物资源的权利。印度已经批准了《卡塔赫纳生物安全议定书》，并希望该议定书使各个缔约国能够保护其各自的生物多样性免受改性生物体所造成的危险。

40. 印度一贯主张为解决环境问题而加强全球合作。印度已经批准了《防治荒漠化公约》和《京都议定书》，并呼吁其他国家照此行事。如果要在第二个承诺期间审议执行该《公约》的进一步举措，该《议定书》的生效进程是非常关键的。约翰内斯堡首脑会议已经承认气候变化问题对人类和可持续发展都具有利害关系。印度曾主办过《防治荒漠化公约》缔约国大会第八次会议，该会议具体涉及约翰内斯堡的授权任务，包括通过了新德里五年工作方案以及确定气候变化和可持续发展之间的联系的《部长级宣言》。印度大力致力于可持续发展，并且拥有世界上最为积极的可再生能源方案之一，在多个部门推行各种能效措施。

41. 印度非常重视《防治荒漠化公约》，欢迎全球环境基金决定将土地退化问题作为一个重点领域以及指定全球环境基金为《防治荒漠化公约》的一个财政机构；印度还对在缔约国大会第六次会议上得出的结论表示欢迎。它赞同召开一次国际会议，审查《关于小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》的执行情况。

42. **Houngbedji 女士**（贝宁）说，荒漠化或土地退化是一个发展问题，造成了全世界成千上万人的贫困。许多经济和社会问题，如粮食安全、水资源和人口迁徙，都与土地退化密切相关。尽管人们都希望生活在健康的环境中，并合理地使用自然资源，极度贫困却迫使他们实施那些对潜在的自然资源有害的生存战略。在这方面，根据《联合国防治荒漠化公约》第 18 条，应向基层社会提供防治荒漠化的适当手段，包括使他们拥有本国的技能。

43. 贝宁代表团欢迎《公约》缔约国大会第六次会议作出的关于让全球环境基金成为该《公约》的财政机构的决定。至于全球环境基金 2003-2005 年的 5 亿美元预算中将有 37% 被用于可持续的土地开发和人员及机构能力建设, 另外 63% 将被用于实施各种创新的和当地的可持续土地管理政策, 她的代表团对此表示欢迎, 但它仍然认为人们还需要做出更多努力来动员各种资源, 实施各种土壤和水资源保护项目和活动。

44. 她敦促所有发展伙伴, 联合国各机构、基金会和方案以及布雷顿森林机构为实现千年发展目标而将《防治荒漠化公约》纳入各自的减贫战略中。她还再次呼吁私营部门和石油输出国组织(欧佩克)为那些受荒漠化影响最严重的国家提供更多的资金。

45. **Empole Losoko Efambe 先生**(刚果民主共和国)说, 许多国家都加入了《联合国气候变化框架公约》并批准了《京都议定书》, 注意到这一事实令人感到高兴, 但是需要做的工作还有很多。需要在共同但有区别责任的原则基础上开展更广泛的国际合作。在这方面, 应该扩大联合国环境规划署(环境规划署)理事会, 将所有联合国会员国包括在内。环保领域的国际合作应该着重于创新技术的开发和传播、经济多样化以及加强各区域、国家和地方可持续发展机构, 因为那样才能够帮助发展中国家更好地应付气候变化造成的各种问题。北方各国在道义上有责任为南方各国提供财政和科学援助, 使后者能够为主要部门, 特别是教育部门, 制定有效而适当的国家可持续发展战略, 从而提高公众对于生物多样性问题和维护生态系统的认识。

46. 在谈到他本国有七个国家公园, 其中四个都已被宣布为世界遗址时, 他再次重申, 他的政府呼吁建立一个联合国基金, 来修复长期战乱所造成的破坏。他指出他的国家拥有非洲淡水资源的 50% 和非洲最大面积的热带森林, 占全世界热带森林储备的 6% 和全世界热带雨林储备的 12.5%, 并说国际社会应该提供资金, 支持为当地人口制定的各种地方和

国家减贫项目, 为了全人类的利益, 当地人口为维护和保护那些森林资源做出了巨大的牺牲, 应该向他们提供合理的补偿。他的代表团支持为那些旨在预防灾害的研究提供资金, 并敦促国际社会支持全球环境基金、最不发达国家基金和最不发达国家气候变化信托基金, 遗憾的是, 后者至今还没有实际开展工作。

47. **Kogda 先生**(布基纳法索)说, 土地退化、森林砍伐和荒漠化影响了地球表面三分之一的区域和近 9 亿人民, 其中大多数生活在最贫困的国家, 特别是在非洲。由于不断发生的干旱和人类活动的影响, 他的国家的自然资源正在迅速恶化。公营和私营部门都相应地采取了各种措施, 力求保护环境, 促进发展。防治荒漠化、可持续的森林资源管理和环境保护都是他的政府最优先考虑的问题。该国防治荒漠化的国家行动计划的目标包括为保障粮食安全而实施可持续的综合资源管理, 为消除贫困改善经济环境, 以及通过监测和评估干旱的影响提高对荒漠化的认识。公民社会, 包括各种非政府组织和环境协会, 都在很大程度上参与了这方面的实际工作。布基纳法索积极参与了好几个区域防治荒漠化倡议, 还是包括萨赫勒国家间抗旱常设委员会(萨赫勒抗旱委)在内的各种区域机构的成员。

48. 国际社会必须更加优先考虑防治荒漠化的各项工作, 积极支持《防治荒漠化公约》的实施, 在能力建设领域提供援助, 并为那些受影响最严重的国家——特别是非洲国家——提供财政援助。他欢迎全球环境基金为防治荒漠化、森林砍伐和土地退化活动提供的财政支持, 并敦促《联合国气候变化公约》、《生物多样性公约》和《联合国防治荒漠化公约》继续合作, 因为这种合作将促进协同增效作用, 从而调集资源, 共同支持这三个公约的各项目标。成立《防治荒漠化公约》的实施情况审查委员会作为缔约方会议的附属机构, 对于定期监督该公约的实施情况是至关重要的。最后, 他欢迎环境规划署理事会提出的建议, 即大会应考虑尽快宣布一个国际荒漠年。

49. **Ito 先生**（日本）说，要想让《21 世纪议程》的各项规定真正成为现实，国际社会必须采取行动。他指出从这一角度来看，约翰内斯堡首脑会议是一个重要的里程碑，并说日本已经采取了一系列具体行动，包括在京都主办了第三届世界水论坛。灾害是可持续发展的大敌。尽管地震、火山爆发、洪水和风暴继续对人类和全球各个角落的环境造成巨大危害，每个国家都拥有一套与自然灾害做斗争的知识——无论是当地的、传统的还是现代的。日本已经从其本国多次与自然灾害（包括地震、台风和火山爆发）做斗争的经历中汲取了深刻的教训。为了建立一个更安全的世界，所有国家政府都必须分享这种集体智慧；不过，它们首先应该将那些汲取的教训并入各自的发展战略。大会应该通过一项决议，允许联合国召开一次世界减灾会议来总结对横滨战略的审查，进一步提升该战略，使之能够全面反映《约翰内斯堡执行计划》的各项指导原则，并提出使该战略付诸实施的具体政策措施。日本希望于 2005 年 1 月 18 日至 22 日在兵库县神户市主持召开这样一次会议。该会议将给国际社会提供一个机会倾听兵库人民的呼声，后者曾经历过一次严重的灾害，并一直在努力重建自己的生活和家园。

50. 谈到气候变化，他强烈敦促各会员国尽快议定《京都议定书》，将其作为在加强对付气候变化的国际行动方面迈出的重要的第一步。注意到全球积极参与减少温室气体排放对于实现《联合国气候变化框架公约》的最终目标和确保防止气候变化的行动的有效性具有至关重要的意义，他说必须建立一套共同遵守的规则来指导各国在这方面的参与。关于那一点，在发达国家与发展中国家之间建立相互信任是极其重要的。《京都议定书》的及早生效和发达国家为履行其承诺而采取的具体措施无疑将增进这种信任。此外，发展中国家已经采取了具体的行动来减少温室气体排放。就其本国来说，日本将继续开展各种活动，如清洁发展机制项目和能力建设，来支持它们的这些努力。最后，在为《联合国气候变化框架公约》大会的服务提供资金的问题上

（概算没有为会议服务作出拨付），他的代表团同意，从联合国与《框架公约》体制上的联系看，联合国应该继续承诺为《框架公约》提供此类服务。

51. **Singh 先生**（国际自然及自然资源保护联盟（自然保护联盟）观察员）说，在最近在南非德班结束的第五项世界公园大会上，与会各方草拟了一份报告，准备提交给即将召开的第七项《生物多样性公约》缔约方会议。该报告强调了保护区对于可持续发展和消除贫困的重要意义。它敦促该公约缔约方为实现可持续发展问题世界首脑会议确定的到 2010 年大幅度降低目前的生物多样性丧失率的目标做出坚决的政治承诺，办法包括通过使用建立在有根据的科学基础上的系统来识别和弥补全球保护区现有的缺口；建立各种机制来确保特别是在当地人民和当地社会之间平等参与和共同分享保护区的利益；以及创造对机构和人力资源有利的环境以及管理保护区的法律框架。

52. 此外，通过其与环境规划署的合作伙伴关系，自然保护联盟已经编制出了新的联合国保护区清单，这是自 1997 年以来对全球保护区进行的第一次全面审查。大会还通过了《德班协定》和《德班行动计划》。大会期间举行的技术讲习班也制定出一系列具体的建议，这些建议反映了与那些影响保护区和被保护区影响的广泛人群开展合作的重要意义；已经认识到保护区提供了许多很有价值的生态系统服务；以及为保护区的决策者和管理者们提供实用的工具、指导方针和培训的重要性。其中的一个建议已经同意建立一个山地保护区的代表网络，作为迈向可持续山区发展的重要一步。

53. **Shin Boo Nam 先生**（大韩民国）指出环境退化是对于通过经济和社会发展提高全世界人民生活水平的各项努力的最严峻挑战之一，并说自可持续发展问题世界首脑会议以来，已经开展了许多在国家、区域和全球各级实施《约翰内斯堡执行计划》的活动，这是令人鼓舞的。的确，提高新能源和可再生能源的使用率将增加穷人享用现代能源服务的机会，有助于满足日益增长的能源需求，减少温室

气体排放，消除矿物燃料使用所造成的污染排放，替代贫化矿物燃料能源。尽管他的代表团欢迎国际上为增加新能源和可再生能源的使用所做的努力，包括在约翰内斯堡首脑会议上提出的 23 项可持续发展的合作倡议，这种形式的能源的使用毕竟有其局限性。这些局限性包括，相对于矿物燃料能源，可再生能源的价格较高，目前缺乏有关新能源和可再生能源的信息和知识，开发相关的技术和设施需要花费大量资金，以及很难在市场上推广这些技术等等。

54. 那些问题应该通过调整能源价格结构和在内部解决由于使用矿物燃料能源而排放的空气污染物所产生的社会成本，建立一种通过国际合作进行信息和知识交流的机制，通过扩大公私联合项目共同分担投资负担，并为相关的技术和设施发展提供财政和税收奖励。

55. 在他的代表团看来，在目前不可持续的生产和消费模式中，全世界人口的 15% 消耗的能源占全世界能源总消耗量的 56%，而最贫穷的 40% 的人口只消耗了 11% 的能源，为了实现全球可持续发展，这种模式必须改变。在这方面，他的政府希望于 2003 年 11 月 6 日至 7 日在汉城主持召开亚太区域关于可持续消费和生产的方案框架的专家会议。就其为确保环境保护和可持续发展所做的努力而言，韩国政府已于最近向秘书长交存了对《关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》的批准书。韩国政府目前正在进行批准《卡塔赫纳生物技术安全议定书》的准备程序。

56. **Toscano 先生**（瑞士）说，为实现可持续发展，促进社会 and 经济发展应该与保护环境同步进行。

57. 由人类活动引起的气候变化对世界各地的今世后代都造成了严重的威胁。瑞士非常重视根据《联合国气候变化框架公约》与气候变化做斗争的国际合作。甚至在 2003 年批准《京都议定书》之前，

瑞士政府就已经在 2001 年颁布了法律，规定到 2010 年将国内温室气体的排放量减少 10%。通过国内政策和国际上关于能源的倡议，瑞士全力支持约翰内斯堡行动计划的各项目标和原则，支持推广可再生能源，从而彻底消除温室气体和污染物。他邀请那些还没有开始行动的工业化国家批准《京都议定书》并采取适当措施减少排放量。

58. 根据《国际减少灾害战略》所获得的成果是令人鼓舞的，他欢迎为提高该战略秘书处在其风险管理工作中的威信所做的努力。与开发计划署和其他组织或全球减灾倡议的合作已经通过各种文书得到了加强，希望各种关于建立国家纲领的指导方针将最后定下来，以便在该领域尽快实施。

59. 瑞士非常重视所得到的教训，并对由于极端天气事件造成的越来越多的灾害十分关切。国际社会必须在处理这类危害的根源时加强合作。

60. 虽然在生物多样性领域已经取得了一些进步，全世界的生态系统一直在以加速度不断退化。生物多样性的保护是可持续发展的必要前提，因此，就其本身而论，也是现代社会所面临的最大挑战之一。因此，瑞士代表团认为应首先考虑在《生物多样性公约》的框架内制定一项行动计划，争取到 2010 年控制住生物多样性的丧失。瑞士还期待着《卡塔赫纳生物技术安全议定书》尽早生效，后者将有助于对生物技术进行无害生态的管理，并有利于保护全世界的生物多样性。瑞士政府将以极大的兴趣关注着 A/58/191 号文件第 75 (c) 段中所提到的有关一项国际制度的谈判，以促进并维护公平分享使用遗传资源带来的惠益。

61. 瑞士代表团很高兴看到，根据大会第 57/245 号决议，可持续的山区发展已经被列入委员会议程，并欢迎对 2002 年国际山年的广泛支持。在这一背景下，山区可持续发展国际伙伴关系的发起让人们看到了令人鼓舞的前景。最近召开的该合作成员国会议再次显示了各成员国的建立一种创新的、透明的、灵活的参与式关系的决心。瑞士相信，可持续

的山区发展应该在纪念该国际年活动之后继续作为一个经常的议程项目，并希望大会本届会议为此通过一项决议。

62. **Di Leva先生**（世界银行）说，该世行的资料表明，尽管在实现千年发展目标方面已经取得了一些进展，发展援助仍然停留在最低水平。富国每年花费3 000亿美元用于农业补贴，6 000亿美元用于防御，而只有560亿美元用于援助。

63. 确保环境的可持续性需要对各项全球环境公约予以普遍支持。他略述了世界银行在下一个会计年度大幅度增加其环境贷款项目和有关水、卫生和防洪的贷款项目的计划。大体说来，世界银行含有很大环境成分的各种积极的贷款项目有望达到130亿美元。

64. 通过将所关心的环境问题纳入世行工作的主流，一大批项目已经达到了各项全球环境公约的目标，这些项目要么是与某一个公约有着特定的联系，要么则更广泛地适用于整个环境问题。在这一背景下，已经核可了关于水、森林和农村发展的三个重要战略文件，这表明了世界银行增加为环境保护和可持续发展提供的资金的承诺。

65. 他进而描述了由世界银行开展的其他合作努力，这些努力主要致力于新的全球环境基金的重点领域、对付全球变暖和气候变化，并为《生物多样性公约》提供支持。

66. 目前，世界银行是全世界最大的为各种生物多样性项目提供资金的机构，且不断寻求关注生物多样性与国计民生的作用。它还扩大了森林与生物多样性保护和碳吸收之间的联系，为生物多样性和气候制度提供了一个重要的汇合点。生物多样性保护和各种新兴的生物技术之间的关系也越来越成为世行工作的一部分。

67. 到2025年，全世界将有一半人口的生活极度缺水。自20世纪50年代以来，世界银行一直从中斡旋，解决各种关于水的争端，并始终与那些滨河国

家的政府一起解决跨境问题。他注意到许多发展中国家都在为改革其本国有关水的法律和政策而不断努力，从而提高可持续性，改善水的供应和卫生状况。

68. 据估计，目前世界上有好几百个多边环境协定都已生效。并不是所有的多边协定都有其自身的财务机制，因此世界银行、全球环境基金和其他合作伙伴都在寻求为其提供支持。自创始至今，世界银行一直致力于支持成员国的远大抱负，这体现在其为各种全球公约提供的支助中。

69. **Gallegos Chiriboga先生**（厄瓜多尔）在代表安第斯共同体发言时说，尽管安第斯共同体各成员国大多是拥有在生物上最多样的植物群和动物群的国家，许多因素——主要是由贫困造成的——却在威胁着它们作为全球生物多样性“中心”的地位。

70. 自1999年以来，安第斯共同体已经启动了一个旨在为社会和经济发展而促进对生物多样性的利用的合作进程，该进程以各种可持续标准为基础，得到了美洲开发银行的支持。在详细列举该进程的果时，他介绍了安第斯外交部长理事会通过的《生物多样性区域战略》，以及安第斯共同体和一个总部在华盛顿的非政府组织之间签署的一份谅解备忘录。

71. 谈到减灾时，他指出受到越来越多的自然灾害影响最严重的是那些发展中国家。贫穷增加了那些人群的脆弱性，使他们容易受到风险和自然危害的影响。生存的需要往往导致自然资源的过度开发，这反过来又造成环境退化。此外，自然灾害导致的物质损失不仅制约了经济发展的机会，其所产生的社会后果也造成了更大的社会不均衡。面对着更频繁、更剧烈的自然灾害，加之气候变化的影响又加重了这类灾害，那些国家就更无力承受自然灾害所造成的环境、社会和经济影响了。厄尔尼诺等现象的出现直接影响了安第斯地区各国，因此有必要考虑一个综合全面的人道主义救援和救灾战略，该战略还应考虑到旨在治本的行动。

72. 安第斯共同体各成员国已经建立了安第斯灾害预防和援助委员会来促进减少危险、恢复与重建,以及信息交流。在进行风险管理的范围内,将自然灾害的跨境方面考虑在内并制定出各种分区域、区域和国际应对措施尤为重要。正如《约翰内斯堡行动计划》中所指出的,有效的减灾和救灾机制的目标只有通过技术、科学和财政领域的国际合作才能实现。安第斯共同体表示全力支持预定于2005年召开的世界减灾大会,后者将为人们提供一次独一无二的机会,为实现在约翰内斯堡提出的目标而推进各项文书和具体措施的制定。

73. **Duijsens先生** (国际红十字会与红新月会国际联合会观察员) 主要讨论了减少危险和灾害是可持续发展的前提条件的问题,他列举了许多事实——包括统计资料——来说明灾害的不断变化的性质及其对社会的影响。无论灾害发生的形式是什么,它们都是各国家、社会和个人发展中的倒退。粗劣的基本建设规划、环境退化和疾病都增加了许多领域内的潜在风险。

74. 那些认为灾害只是社会 and 经济发展道路上的暂时中断,可以通过人道主义救援加以解决的传统观念已经不再可信了。如今,对发展的投资应该免于受到灾害的威胁。加强社会的抵御能力、减少灾害的影响是每个国家政府的首要任务,但多方面的有效合作也同样必不可少。作为公共机关的独立辅助机构,各国红十字会和红新月会为在各国政府与公民社会之间架设一座桥梁发挥了关键作用。

75. 该联合会希望敦促各国政府将目光放远一些,采取综合协调的方法对付灾害,从而确保不会用地理政治因素来决定减少危险议程,并为国际救灾法律项目提供支持。该项目力求找出并编纂各种与国际救灾相关的法律、原则和措施。提高对现有的救灾法律的认识并进一步贯彻实施这些法律,能够确保更加迅速而有效地救死扶伤、恢复尊严。

76. 该联合会对于备灾的重视将在第二十八次红十字会与红新月会国际会议上进一步体现出来,该会议有望将该联合会的高层代表与各日内瓦公约缔约国聚集到一起。该联合会坚信,考虑到极端天气事件显然有可能更加频繁地发生、人口的不断增长、城市化、以及传染病的流行,国际社会应该更有效地迎接挑战并逆转这种灾害和困境不断恶化的趋势。

77. **Al-Suwaidi女士** (阿拉伯联合酋长国) 说,尽管召开了许多关于环境和发展的重大国际会议,人类活动继续对环境造成危害,这对千百万人民的生活造成了巨大的影响。为实施这些会议的建议而制定的国家、区域和国际战略可以有助于形成新的做法,从而保证对生态系统的保护和对自然资源的有效管理。

78. 阿拉伯联合酋长国政府已经出台了一项全面的国家战略,旨在制定新的细则条例来促进环保,开展社会、文化和经济活动。尽管水资源的匮乏和严峻的气候条件带来了不少难题,该国政府仍启动了许多有利于农村发展和林业的方案。那些项目还着重于提高公众对于农业、粮食生产和环境保护的认识。政府对有关保护濒于灭绝的物种的调查提供支助,还颁布了关于保护海洋环境的法律。

79. 消除环境威胁是全球的共同心愿,鉴于这一点,阿拉伯联合酋长国将继续与各种参与改善环境活动的区域和国际组织开展合作。她的政府呼吁增加对发展中和冲突后国家的援助,使它们能够在其环境 and 经济机构中实行必要的改革措施,解决有关的社会问题。

下午6时零5分散会